

ca. 1,50 € kosten Herstellung und Vertrieb dieses für Sie kostenlosen Exemplars. Briefkastenerlaubt! Keine Werbung i. S. d. BGH-Entscheidung VI ZR 182/88

48. Jahrgang
4. Ausgabe April 2025
Gratis-Exemplar

Augsburger Südanzeiger

Für Bergheim
Göggingen · Inningen
Haunstetten und
alle Nachbarn

Das Prinfo-Monatsmagazin des Augsburger Südens ... seit 1977

Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821 9232-0 · www.auensee.de



Zeit für eine Verschönerung ... Künstlerische Gestaltung der Außenfläche kann im Mai beginnen



Archivbild Gunnar Olms

Ihre Dienstleister, Ihre Handwerker, Ihre Fachgeschäfte
in der Nähe wünschen Frohe Osterfeiertage!

**In dieser Ausgabe:
15 % Rabatt-Gutscheine!**

- ❁ Ankündigungen
- ❁ Vereinsmitteilungen
- ❁ Angebote örtlicher
Handelsgeschäfte,
Dienstleistungs- und
Gewerbebetriebe

Preise in Euro, ab Lager Bergheim, Angebote so lange Vorrat, Änderung/Irrtum vorbehalten, Abbildungen beispielhaft

Brennstoffe · Baustoffe · Natursteine · Baggerbetrieb · Containerdienst
Baumaschinenvermietung · Hebebühnen · Autokrane · Transporte



Bodentest & Rasenberatung

Oscorna – der Experte für Boden, Garten und Rasen führt bei Ihrem Fachhändler eine Bodenuntersuchung durch und berät Sie, wie Sie mögliche Boden- und Wachstumsstörungen dauerhaft beheben können.

Bitte entnehmen Sie in Ihrem Garten bzw. Rasen an verschiedenen Stellen spatentief Erde, mischen diese und bringen ca. 1 Liter Erde in einem Beutel zur Untersuchung mit. Ebenso einen Rasenausstich (Würfel ca. 10 x 10 cm). Zusammen mit einem fachkundigen Düngevorschlag erhalten Sie auf Wunsch eine schriftliche Auswertung über pH-Wert und Bodenaktivität.

Die kostenlose Bodenuntersuchung führen wir bei **ESER** durch am:

Samstag, 12.04.25
im Zeitraum von 10 – 13 Uhr

Achtung – neuer Termin!

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Telefon 0821 95018 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 11.00 Uhr · www.eser.de

Mit Geräten und Maschinen aus unserem **Mietpark** sparen Sie Zeit und Kosten!



Containerservice von 0,5 bis 28 cbm!
Mit Schubkarren befahrbar



- Aushub
- Bauschutt
- Sperrmüll
- Schrott
- Gartenabfälle

Wir liefern Sand, Kies, Humus, Rindenmulch in Klein- u. Großmengen!

Jetzt die **Frühjahrsdüngung** vorbereiten!

Unser Angebot zum Saisonstart: **BodenAktivator**

10% Rabatt



Zum Titelbild



Künstlerkollektiv gewinnt Wettbewerb um Verschönerung des Gögginger Hallenbades

„Mooz Walls künstlerische Arbeit verbindet sehr eindrucksvoll Kunst, Sport und Welterbe. Seine Arbeit passt damit besonders zum Hallenbad Göggingen. Mit der künstlerischen Gestaltung der Außenflächen des Hallenbads bieten wir als Stadt künstlerischen Freiraum und werten gleichzeitig das Umfeld des Hallenbads auf,“ so Kultur-, Welterbe – und Sportreferent Jürgen K. Enninger.

gehen. So schaffen wir eine ausgewogene Strategie, die sowohl das Stadtbild schützt als auch künstlerische Freiräume ermöglicht,“ so Ordnungsreferent Frank Pintsch.

Fast 1.000 Augsburgerinnen und Augsburger beteiligten sich an der Online-Abstimmung

Das Künstlerkollektiv Mooz Walls konnte sich gegen mehr als 30 Künstlerinnen und Künstler bei der Online-Beteiligung durchsetzen und gestaltet die Außenfläche des Gögginger Hallenbades neu.

Gestaltung startet im Frühling 2025

Ab Mai, nach der Kälteperiode, kann Mooz Walls mit den Arbeiten beginnen.

Der Entwurf des Künstlerkollektivs unter dem Titel „Gögginger Geschichte – Stadtteil an Wertach und Singold – Wasser verbindet“ stellt Sport als verbindendes Element für Zusammenhalt in Gesellschaften und soziale Interaktion im öffentlichen Raum dar. Auch die Gögginger Architekturgeschichte, dargestellt durch die Hessing St. Johannes Kirche und die Hessingburg, ist wiederzuerkennen. Farblich stellt der Entwurf von Mooz Walls eine künstlerische Weiterführung der Gestaltung der Hallenbad-Fenster von Lisa Frühbeis von 2022 dar.

Augsburg setzt auf Prävention und Förderung urbaner Kunst

Statt lediglich auf illegale Graffiti zu reagieren, setzt die Stadt auf legale Gestaltungsräume und finanzielle Unterstützung für Betroffene: Ein Beispiel dafür ist die künstlerische Aufwertung des Hallenbads, die sich in den „Augsburger Weg“ einfügt.

Die Stadt Augsburg verfolgt einen ganzheitlichen Ansatz im Umgang mit Graffiti – eine Balance zwischen Prävention, Repression, Entschädigung und der gezielten Förderung urbaner Kunst. „Unser Ziel ist es, illegale Graffiti einzudämmen, ohne dabei die kreative Ausdrucksform der urbanen Kunst zu unterdrücken. Mit unserem Ansatz verbinden wir in Augsburg daher Prävention und Unterstützung: Durch legale Gestaltungsräume geben wir der Kreativität Raum, während das Schmierfleck-Programm Betroffenen hilft, rasch und unkompliziert gegen illegale Graffiti vorzu-

Finanzielle Hilfe bei illegalem Graffiti und legale Flächen für Graffiti-Kunst

Mit dem Förderprogramm „Schmierfleck“ können Eigentümerinnen und Eigentümer sowie Religionsgemeinschaften Zuschüsse für die Entfernung unerwünschter Graffiti und präventiver Maßnahmen beantragen.

Gleichzeitig schafft die Stadt mit den „Schwabenwänden“ legale Flächen für Graffiti-Kunst. In Zusammenarbeit mit dem Ordnungsreferat, dem Referat für Welterbe, Kultur und Sport sowie dem Graffiti-Verein Die Bunten gibt es inzwischen sieben solcher Freiluft-Galerien in fast allen größeren Stadtteilen.

Neben diesen konkreten Maßnahmen behält das „Netzwerk Graffiti & Urban Art“ die Situation im öffentlichen Raum genau im Blick. Expertinnen und Experten, Kunstschaffende und Betroffene arbeiten hier gemeinsam an Konzepten, um das subjektive Sicherheitsempfinden der Bürgerinnen und Bürger zu stärken und die Entwicklung der Urban Art in Augsburg weiter voranzutreiben. PM Stadt Augsburg



Siegerentwurf von Mooz Walls Bildnachweis: Mooz Walls

IMPRESSUM Die Prinfomagazine AUGSBURGER SÜDANZEIGER STADTBERGER BOTE und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821 9232-0 · eMail: info@auensee.de Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und / oder zu kürzen. Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Übermittlung der Online-Version: NM Hofner · Druck: Sensor, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Für welches Ei Sie sich auch entscheiden ...



Wir wissen, wie der Hase läuft!



S c h a p f | Heizung
Sanitär
Service

Seit über 30 Jahren

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. +49 (0)821 99 38 35 · Fax +49 (0)821 99 38 81
info@hp-schapfl.de · www.hp-schapfl.de

Brenn- und Baustoffe, Hebeteknik, (Kran-) Transporte, Maschinen-Vermietung, Natursteine, ...

Ihr freundlicher Partner rund um Haus und Garten

86199 Augsburg-Bergheim
Jakob-Krause-Straße 1
Tel. 0821-9 50 18
Fax 0821-9 28 46

Kreative flexible Lebensbegleitung

für Seniorinnen mit Anspruch

Anette Urban → Tel. 0160 93889775
www.einplusbelebt.de



Hofladen (SB) täglich 7-21 Uhr



Bio-Produkte aus eigener Erzeugung: Eier, Mehl, Nudeln, Apfelsaft, Suppenhühner, Hähnchen, Rindfleisch auf Vorbestellung (Schlachttermine: s. Hofladen & www.hofladen-alte-schaeferei.de)

Bio-Produkte aus der Region: Käse & Eis vom Augsburger Genusskistle (Inningen), Ziegenkäse von Schloss Blumenthal, Lechtaler Kürbiskerne & Müslis, Kaffee von der Rösterei Bohnenschmiede, Honig, kleine Gemüseauswahl vom Pfänderhof

Bioland-Hof Förg | Bannackerstraße 2 1/2 | 86199 Augsburg-Bergheim | DE-ÖKO-006

Inningen

„Full House“ beim Schafkopf

Rekordbeteiligung und beste Stimmung beim Schafkopfturnier im „Feuerwehr-Casino“

Es war das bereits 17. Turnier, das die Freiwillige Feuerwehr Inningen veranstaltete. „Wir haben 18 Tische besetzt, also 72 teilnehmende Spieler, darunter 9 Frauen, und – außer Konkurrenz – einen separaten Jungentisch im Foyer“, stellte Organisator Hubert Ahle begeistert fest. Er betonte die rundum angenehme Atmosphäre im Saal und auch bei den Jugendlichen: „Freiwillig zwei Stunden kein Handy!“



Das Rechenzentrum des Abends: Matthias Schneider



Maifest Bergheim

Wann?
26.04.2025
Ab 15:00 Uhr Festbeginn

Wo?
Maibaum am Kindergarten
(Bei schlechtem Wetter im Stork-Hof)

Für Essen & Getränke ist gesorgt.

Musikalische Untermalung gibt es vom **Musikverein Bergheim**




Friseur Deniz

Damen · Herren · Kinder

Göggingen
Bürgermeister-Aurnhammer-Str. 47
Tel. 0821 90 89 569



Adil Bilgili - schon seit vielen Jahren Friseurmeister in Göggingen

Birgit Appelt - wieder zurück und freut sich auf Sie (Di. bis Fr. im Salon)




mensch-und-trauma

Sylvia Klostermann
Heilpraktikerin für Psychotherapie
Geprüfte Psychologische Beraterin (VFP)

Gögginger Str. 104, 86199 Augsburg
Burnout-Mobbing-Trauer

Ich freue mich auf Sie!
www.mensch-und-trauma.de
Tel. 01 78/2 92 84 28



Von links: Organisator Hubert Ahle mit den 3 Siegern Gustl Schmaus (90 Pt.), Walter Hämmerle (98 Pt.) und Elmar Drews (83 Pt.) Foto: G.Olms

Die Männerchöre „Augsburger Sängerefreunde“ und Sängergesellschaft LYRA schließen sich zusammen

Der Blick in die Zukunft ist bei Männerchören sehr beängstigend, es werden immer weniger Sänger und der Nachwuchs lässt auf sich warten. Einige Chöre können schon nicht mehr eigene Konzerte veranstalten. Bei der Jahreshauptversammlung der Augsburger Sängerefreunde e.V. konnte Vorstand Günther Reiner auch die beiden Vorsitzenden der Sängergesellschaft LYRA, Bernd Greppmeier und Paul Jennen als Gäste begrüßen. Seit längerer Zeit haben die beiden Vorstände eine engere Zusammenarbeit angestrebt. Durch den plötzlichen Tod des Chorleiters Werner Schrupp ging es jetzt sehr schnell und so singen seit Februar beide Chöre unter dem Chorleiter der

Sängerefreunde Carl-Christan Küchler. Beim kommenden Konzert am 18. Mai 2025 im großen Pfarrsaal der Pfarrei Hlgst. Dreifaltigkeit in Kriegshaber stehen dann bis zu 39 Männer auf der Bühne und beim Konzert am 23. November 2025 in Haustetten kommen noch etwa 25 Frauen dazu. Konzerte auf die sich alle sehr freuen. Zu beiden Konzerten ist die Bevölkerung von Augsburg und Umgebung herzlich eingeladen. Bei dieser Jahreshauptversammlung wurde nun ein Kooperationsvertrag geschlossen und diese enge Verbindung besiegelt. Es ist schön, in dieser großen Gruppe zu singen. Trotzdem freuen wir uns über jeden neuen Sänger.



Die Proben finden jeden Dienstag von 19 Uhr bis 20.30 Uhr im kleinen Saal des Pfarrzentrums in Hlgst. Dreifaltigkeit in Kriegshaber statt. Gerne kommen Sie doch mal unverbindlich vorbei.

eye am Sonnenbrillen

ohne Sehstärke ab **79 €**

Brille für Ferne oder Nähe
Kunststoffgläser bis ± 6.0 / cyl. 2.0
in den Farben
Braun, Grau oder Grün
inkl. 100% UV-Schutz **129 €**

Gleitsichtbrille
gleiche Ausführung
bis ± 6.0 / cyl. 4.0
inkl. Sehanalyse **239 €**

Augsburg Bergiusstr. 1 Bobingen Bahnhofstr. 2 Augsburg Bahnhofstr. 26 Augsburg Maximilianstr. 65 Augsburg City-Galerie Augsburg Schwabencenter Stadtbergen Wankelstr. 1 Schwabmünchen Mindelheimer Str. 1

Alle Brillen online! **gronde.eu**

GRONDE



Es geht wieder los: Tennisplätze der TSG Stadtbergen öffnen Mitte April

Interessante Angebote nicht nur für Clubmitglieder, sondern auch für Anfänger und Wiedereinsteiger

Tennisfans freuen sich: Die Winterpause ist endlich vorbei. Ab Mitte April können die sieben Sandplätze an der Leibnitzstraße wieder genutzt werden. Mit dem Beginn der Freiluftsaison starten auch die zahlreichen Angebote für Vereinsmitglieder wie Neuankommlinge. So ist auch 2025 wieder viel geboten – von Trainerstunden über Mannschaftsspiele bis hin zu gemeinsamen Tennisrunden.

Großer Beliebtheit erfreut sich seit einigen Jahren das Angebot „Lerne Tennis – easy und simple“ für Erwachsene. Bei dem innovativen Trainingskonzept für Anfänger und Wiedereinsteiger erlernen die Teilnehmer in Kursen ab Mai in kurzer Zeit die Grundtechniken und Regeln des Tennissports. Kinder und Jugendliche können bei Schnuppertrainings den Spaß am Tennis

entdecken und sportlich aktiv sein.

Im Mai startet dann auch der Mannschaftsspielbetrieb. Die TSG Stadtbergen tritt mit insgesamt neun Mannschaften in unterschiedlichen Ligen an. Am 26. und 27. Juli lädt die TSG Mannschaftsspieler aus der gesamten Region zu zwei Leistungsklassen-Turnieren ein. Vorher können sich Interessierte beim „Tag der offenen Tür“ am 29. Mai im Rahmen des Stadtberger Stadtfests über die Angebote der Stadtberger Tennisabteilung informieren und mit Clubmitgliedern austauschen.

Mehr Informationen finden Interessierte auf der Internetseite der Stadtberger Tennisabteilung unter tennis-stadtbergen.de oder telefonisch unter 0177 2084325 oder per E-Mail: info@tennis-stadtbergen.de PM TSG

LUST AUF TENNIS ?



Anfänger, Hobbyspieler oder sportlich ambitioniert?

Bei uns finden Sie Gleichgesinnte und eine tolle Atmosphäre.

Starten Sie neu durch oder fangen Sie wieder an!

Wir freuen uns auf Sie!

Weitere Informationen unter: www.tennis-stadtbergen.de

**Lerne
Tennis**



NEUES ANGEBOT bei der TSG Stadtbergen

Anfängerkurse starten im Mai

Weitere Informationen unter: www.tennis-stadtbergen.de

Stadtbergen

Espresso „kalt gebrüht“ – geht das?

Das geht tatsächlich, so unglaublich es klingt. Allerdings nicht mit jedem Vollautomaten, nicht mal mit jedem aus dem Hause Jura, die **media@home Baumann** in unterschiedlichen aktuellen Typen vorrätig hat. Die wurden an den Aktionstagen Ende Februar von „Frau Jura“, der eigens angereisten Spezialistin Lisa H. vorgeführt. Und da gab es dann „Espresso, kalt gebrüht“. Warum eigentlich? Weil er normalerweise zwar kalt wird, wenn er lange steht – aber auch trüb und bitter.

Die Kundschaft am Vorführttag war begeistert, auch das Team um Inhaber Thomas Kalchschmid (am rechten Bildrand).



Das Fachgeschäft für Unterhaltungselektronik und Haushaltsgeräte mit Verkauf und Service an der Hagenmähderstraße ist bestens etabliert, vor allem wenn es um gehobene Ansprüche der Kundschaft geht. So waren am gut besuchten Aktionstag auch Spezialisten der Hersteller aus dem Premium TV- und HiFi-Bereich awesend.

Insgesamt eine hohe Resonanz und Nachfrage, dass Kalchschmid eine Wiederholung bereits angedacht hat.

Text/Fotos: Gunnar Olms

Ab
9.999 €¹
brutto

Jetzt starten statt warten! Solarlösungen von LEW

Starten Sie jetzt Ihre persönliche Energiewende – mit den flexiblen Solarlösungen von LEW: **einfach, zuverlässig und fair.**

Ihre Vorteile

- Modulanzahl & Komponenten passen wir an Ihre Bedürfnisse an
- Installation durch kompetenten Handwerkspartner aus der Region
- Rundherum fair – keine Vorauszahlung oder Anzahlung
- Ihr kompetenter & zuverlässiger Partner – seit über 120 Jahren



Wir freuen uns auf Sie!

Jetzt informieren:

T 0800 572 572 4

E solarberatung@lew.de

lew-solar.de

LEW

¹ Der ausgewiesene Bruttopreis bezieht sich auf das LEW PV-Paket 10 mit einer PV-Anlagenleistung von 4,05 kWp. Der Endpreis ist abhängig von der gewählten Konfiguration.

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



Schau'n sie mal rein!

GLASEREI REGER

Ganzglasanlagen · Glasplatten · Spiegelwände
Duschkabinen · Kunst- u. Isolierverglasungen
... da finden Sie bestimmt ein paar attraktive Geschenke fürs Nest!

Göggingen
Bgm.-Aurnhammer-Str. 41
Telefon 0821-91302
glaserei-augsburg.com

ROLLLADEN Laurenz

86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19 · www.rollladen-laurenz.de

Franz Egger *Seit 1924*

Malerbetrieb

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Fassadenanstriche und Wärmedämmung

Jakob-Krause-Str. 10 Tel. 0821 906120
86199 Augsburg info@maler-egger.de
www.maler-egger.de

schnell, sauber und zuverlässig!

Dieter Schott
Ihr Malermeister

Augsburger Straße 9 · 86343 Königsbrunn
Telefon 08231 9261536 · Mobil 0170 3486905
E-Mail: info@malermeister-schott.de

Sanitär- und Heizungstechnik Yannick Stimpfle

Fachbetrieb für Sanitär- und Heizungstechnik
Bauspenglerei

Hauptstraße 2
86391 Stadtbergen
Telefon 0821 431274
Mobil 0172 8231054
E-Mail peter.stimpfle@web.de
Kommen Sie zum Fachmann!

Liebe Lesende, gerne möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder Inanspruchnahme von Dienstleistungen auf das Inserat der jeweiligen Firma im Augsburger Südanzeiger. Vielen Dank!



Göggingen · Mühlstraße 1 · T. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · kilian-kupke.de

Komplett ausräumen für neuen Bodenbelag?

Bei unseren Teppichfliesen nicht nötig! Je nach Situation sind die Räume in Kürze wieder nutzbar. Interessiert?



- Polsterarbeiten • Fensterdekorationen • Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem Zugriff darauf: Wir senden Ihnen Ihre kompletten Konten – passwortgeschützt – auf Ihren PC!

Fibu4Business-Inh. Evelyn Raabe-Keitler

- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
 - Lohn- und Gehaltsabrechnungen
 - Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater
- (Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung.)

FIBU 4 Business

Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen
Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445
kontakt@fibu4business.com
Büro- und Buchhaltungsservice www.fibu4business.com

Norvin Kugler
Malermeister

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 25 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

fröhling Tobias
Raumausstatter- und Parkettlegemeister

Polstern • Boden verlegen • Parkett verlegen
Gardinen dekorieren • Tapezieren • Sonnenschutzmontage

0821-91853
www.froehling-raumausstattung.de

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

Am Katzenstadel 15 • 86152 Augsburg

Steuern?
Wir machen das.

VLH.

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de

0821 90 733 46
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14-17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr
www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater. Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

GLEICH BAU

Bgm.-Aurnhammer-Str. 57
86199 Augsburg

0821 / 9 40 94
info@gleich-bau.de
www.gleich-bau.de

Neubau
Umbau
Sanierung

Wir bauen seit Generationen für Generationen

Familie sucht Wohnung (3-5 ZKB) oder Haus (DHH, RH) mit Garten in Augsburg

Kinderärztin (36) und Lehrer (36) mit Sohn (3) suchen ab Sommer 2025 ein neues Zuhause in einer familienfreundlichen Nachbarschaft (Göggingen, Leitershofen oder Umgebung), NR & keine HT.

Handy: 0160 90355042

DER DACHDECKER
seit 1992

Robert Protzmann
Dachdeckermeister

Dachstuhl • Gauben • Dachfenster
Dämmung • Eindeckung
alle anfallenden Spenglerarbeiten im Dachdeckerhandwerk
Zur Inniger Mühle 4
86199 Augsburg
Telefon 99 54 07 · Fax 99 54 08

Schlafen Sie im Sommer gern kühl und im Winter gern mollig warm?

isofloc-Wärmedämmtechnik

Seit über 30 Jahren!

der FERNSEH-profi GmbH

- Meisterbetrieb • Fernsehen • HiFi • Video
- Antennentechnik • Telekom • Reparaturen
- Service für Warenautomaten

Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 · 86199 Augsburg · T.: 0821 93427
Fax: 0821 992381 · E-Mail: der.fernsehprofi@arcor.de

Einfach **GEMACHT!** WIR MACHEN DAS! Ganz individuell für Sie.

INDIVIDUELLE BERATUNG | SCHNELLE LIEFERUNG | OPTIMALER ANSCHLUSS | FACHGERECHTE REPARATUR

media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmährerstr. 3 • 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de

IHR TECHNIKEINRICHTER in Stadtbergen

Aus Weihnachtsspendenaktion: Augsburger gewinnt VW Polo Life

Dank großzügiger Sachspenden von Unternehmen aus der Region ist mit der alljährlichen Spendenaktion vom Bunten Kreis eine Gewinnverlosung verbunden: Wer zur Weihnachtszeit spendet, kann tolle Preise gewinnen. Der Hauptgewinn, ein VW Polo Life, ging an den langjährigen Spender Thomas Krump aus Augsburg.

Von der Silberbrosche über eine Heißluftballonfahrt bis hin zum Laptop – beim Gewinnspiel des Bunten Kreises gab es insgesamt 62 tolle Preise im Gesamtwert von rund 45.000 Euro zu gewinnen. Der Hauptgewinn war ein VW Polo Life, der mit Unterstützung eines Autohauses in der Region verlost und nun von Ursula Schmid, Vorstand der Stiftung Bunter Kreis, übergeben wurde. Jede Spende, die zwischen 01.11.2024 und 05.01.2025 beim Bunten Kreis einging, nahm automatisch am Gewinnspiel teil. Die Preise dafür stifteten Sponsoren des Bunten Kreises, die LEW, SEGMÜLLER und die Sparkasse Schwaben-Bodensee, sowie regionale Unternehmen: BMW München, Brauhaus Riegele, Die Alte Silberschmiede, FC Augsburg, fly-tech IT GmbH, LEGOLAND Deutschland Freizeitpark GmbH - Günzburg, Lober Immobilienverwaltungsgesellschaft GmbH & Co. KG und LUSINI Deutschland GmbH.

„Wir bedanken uns herzlich bei den Unternehmen, die das Gewinnspiel möglich machen und damit zur erfolgreichen Spendenaktion beitragen. Und ebenso bei den Menschen, die mit ihren Spenden unsere Arbeit für Familien mit schwerkranken Kindern unterstützen“, so Ursula Schmid. Dass der Bunte Kreis eine in der Region geschätzte und vertrauensvolle Einrichtung ist, zeigt die erneut hohe Spendenbereitschaft.

Bergheim

Kinder-Wünsche für Bolzplatz

Kinder aus Bergheim sind eingeladen, am 4. April ihre Ideen für die Ausstattung zum Spielen einzubringen

Kinder aus Bergheim können dem Amt für Grünordnung der Stadt Augsburg am Freitag, 4. April um 14 Uhr im Kindergarten St. Remigius ihre Wünsche und Anregungen für die Ausstattung des neuen Bolzplatzes südlich des Feuerwehrhauses in Bergheim mitteilen.

Neben einer Eingrünung und Sitzmöglichkeiten haben Kinder die Möglichkeit, weitere Ideen für die Ausstattung zum Spielen einzubringen. Noch in diesem Jahr ist der Baubeginn für den neuen Bolzplatzes geplant. PM Stadt Augsburg

LAYER
 DEUTSCHES INSTITUT FÜR IMMOBILIEN- UND MARKTWERTUNG GMBH
 LAYER IMMOBILIEN & BAU
 ausgezeichnet für:
HOHE KUNDEN-ZUFRIEDENHEIT 2024
 IMMOBILIENKÄUFER DEUTSCHLAND
 www.dipmb.de/fundstufel/

IHR ZUHAUSE → UNSER VERSPRECHEN.
Verkauf zum besten Wert.
 „Nutzen Sie unsere KOSTENLOSE UND UNVERBINDLICHE MARKTWERTEINSCHÄTZUNG IHRER IMMOBILIE zu Ihrem Vorteil!“
0821 - 650 78 70
 AUGSBURG | SCHWABMÜNCHEN | MÜNCHEN | WWW.LAYER-GRUPPE.DE

Göggingen

Ihr Lieblingsbuch ist ziemlich sicher auch dabei.

Die Bücherfreunde Göggingen, ein Förder- und Freundeskreis für die Stadtteilbücherei Göggingen, veranstalten wieder den bekannten und beliebten **Bücherflohmarkt**. Durch Ihre Spende bestimmen Sie selbst, wieviel Ihnen die mitgenommenen Bücher wert sind!

Der Bücherflohmarkt findet bei jedem Wetter statt am Samstag, dem 24. Mai 2025 von 10 bis 14 Uhr im Innenhof vom Alten Gögginger Rathaus, Von-Cobres-Straße 1

Stefan Lopatkiewicz
Baumfällungen
Baumschnitt
Pflanzungen
 Oberschönenfelder Str. 17
 86199 Augsburg/Bergheim
 Mobil 0171-523 97 71
 Tel. 0821-455 52 25

Ihr Partner für Heizöl und Diesel
Klaus Obwald GmbH
Diesel • Heizöl
Schmierstoffe
technische Gase
Baumaschinenvermietung
 Sämtliche Schmierstoffe am Lager
 Preisvorteil für Selbstabholer
 Inningen
 Bgm.-Schlosser-Str. 5
 86199 Augsburg
 Tel. 0821-9 18 91

Hotel · Gasthaus Wangerhof
 86199 Augsburg- Inningen
 Vogteistraße 3
 Telefon 90 08-0
 Fax 90 08-198
 www.wangerhof.de

BÜRGERSAAL STADTBERGEN
 KULTURPROGRAMM
Christina Bianco & Band
 Greatest Love of all
04. & 05. April 2025 | 19.30 Uhr
 Songs der 80er Jahre, Pop-Balladen, soulige Evergreens und Hits der Disco-Ära werden das Publikum begeistern!

Austria 4+
Ois Leiwand
01. Mai 2025 | 20.00 Uhr
 Einmal Austropop hin und zurück mit Peter Reisser, Richard Putzinger, Stefan Pellmaier, Stefan Leonhardsberger und Martin Schmid.

Tanz im Mai
 mit der Showband „Star People“
Tanzabend
10. Mai 2025 | 19.30 Uhr
 Genießen Sie einen wunderbaren Abend mit Showeinlagen der Tanzschule Dance Emotion.

MEHR AUF BÜRGERSAAL-STADTBERGEN.DE
 BürgerSaal Stadtbergen | Am Hopfgarten 12 | 86391 Stadtbergen | Tel: 0821 / 2438-100

FAMILIEN Flohmarkt
GRUNDSCHULE INNINGEN
5. APRIL 2025, 10 - 13 Uhr
 Angeboten werden Kleidung und Spielsachen
 Für das leibliche Wohl ist gesorgt
 Voranmeldungen für Verkaufstische per Email an:
 flohmarkt-gsinningen@web.de
 Tische werden gestellt
 Standgebühr 10 Euro pro Tisch
 Veranstalter: Elternbeirat der Grundschule Inningen

Stella Maria
 Haut & Haarpraktiker-Medium
 Persönlichkeitscoach.
 A Sternstraße 3
 86343 Königsbrunn
 Tel: 08231 607880
 stellamaria-naturfriseurin.com

JB
JOVANCIC
 Transporte & Baggerarbeiten
 Erdbewegungen • Abbrucharbeiten
 Materiallieferungen
 Bgm.-Schlosser-Straße 2 1/2
 86199 Augsburg-Inningen
 Tel. 0821-99 30 12 • Fax 0821-9 06 98 99
 Mobil 0170-5838734
 jovancic-transporte.de

HÖFLE'S HOFLADEN
 INNINGEN
Immer frisch:
 Eier • Wurst und Käse
 Obst und Gemüse
 aus der Region
 Öffnungszeiten in der Karwoche:
 Mi. 9-12 u. 16-18 Uhr • Do. 9-18 Uhr • Sa. 9-12 Uhr
 Eierautomat 24 h frisch bestückt!
Inningen
 Bobinger Straße 56
 Tel. 0821 7957373
 Fax 7957375



Pertl Reisen GmbH
Hammer 28
93464 Tiefenbach
☎ 0 96 73 - 255
Fax 0 96 73 - 475
pertl_reisen@t-online.de

Seit 98 Jahren sicher auf den Straßen Europas.

Seit 48 Jahren Reisepartner mit Kroatien

weitere Reisen unter www.pertl-reisen.de

29.04.–04.05. 6 Tage
Erlebnisreise durch den Norden
HP 795,- € (EZZ 99 €)
2. Person im DZ 95 € Rabatt

03.05.–06.05. 4 Tage
Harz – all inclusive
HP 529,- € (EZZ 80 €)
2. Person im DZ 30 € Rabatt

08.05.–11.05. 4 Tage
Hafengeburtstag Hamburg
ÜF 459,- € (EZZ 139 €)
2. Person im DZ 80 € Rabatt

09.05.–12.05. 4 Tage
Padua & Venedig
HP 389,- € (EZZ 50 €)

29.05.–01.06. 4 Tage
Bernina - & Glacierexpress
HP 679,- € (EZZ 100 €)

08.06.–15.06. 8 Tage
Urlaub am Gardasee
HP 699,- € (EZZ 217 €)

11.06.–13.06. 3 Tage
Odenwald, Heidelberg
HP 356,- € (EZZ 40 €)
2. Person im DZ 56 € Rabatt

27.06.–30.06. 4 Tage
Oberösterreichisches Alpenvorland
HP 489,- € (EZZ 75 €)
2. Person im DZ 50 € Rabatt

10.07.–13.07. 4 Tage
Bernina- & Glacierexpress
HP 679,- € (EZZ 100 €)

13.07.– 20.07. 8 Tage
Urlaub am Gardasee
HP 699,- € (EZZ 217 €)

25.07.–28.07. 4 Tage
Frankfurt, Ebbelwoi & Rudesheim
HP 579,- € (EZZ 120 €)

03.08. - 10.08. 8 Tage
Urlaub am Gardasee
HP 699,- € (EZZ 217 €)

ab hier sind Reisen für sie zum Sonderpreis!
Einer zahlt Zwei fahren!
Der Preis ist für 2 Personen

12.04.–17.04. 6 Tage
Inselparadies Kroatien
HP 949,- €
Preis im Einzelzimmer 659 €

14.04.–17.04. 4 Tage
Lago Maggiore Zug der 1000 Täler
HP 899,- €
Preis im Einzelzimmer 599 €

18.04.–22.04. 5 Tage
Blumenriviera
HP 949,- €
Preis im Einzelzimmer 669 €

18.04.–21.04. 4 Tage
Ostsee – Kiel, Lübeck & Kopenhagen
HP 998,- €
Preis im Einzelzimmer 598 €

18.04.–21.04. 4 Tage
Paris – Versailles
ÜF 952,- €
Preis im Einzelzimmer 629 €

23.04.–27.04. 5 Tage
Inselauszeit auf Rügen
HP 1.189,- €
Preis im Einzelzimmer 849 €

23.04.–27.04. 5 Tage
Kroatien – All inclusive
HP 969,- €
Preis im Einzelzimmer 749 €

24.04.–27.04. 4 Tage
Bodensee & Bregenzer Wald
HP 969,- €
Preis im Einzelzimmer 628 €

29.04.–04.05. 6 Tage
Südtirol – All inclusive
HP 1.339,- €
Preis im Einzelzimmer 998,- €

30.04.–04.05. 5 Tage
Südtirol – Gardasee, Bozen, Meran
HP 889,- €
Preis im Einzelzimmer 599,- €

01.05.–05.05. 5 Tage
4-Flüsse-Fahrt
HP 1.139,- €
Preis i. Einzelzimmer 699,- €

05.05.–11.05. 7 Tage
Capri und Ischia
HP 1.720,- €
Preis i. Einzelzimmer 1.390 €
Ausflug Capri, Schifffahrt, Minibus, RL 79 €

05.05.–12.05. 8 Tage
Dreiländerreise
HP 1.759,- €
Preis im Einzelzimmer 998 €

06.05.–11.05. 6 Tage
Makarska Riviera
HP 1.449,- €
Preis im Einzelzimmer 839 €

07.05.–11.05. 5 Tage
Kroatien – Istrien
HP 949,- €
Preis im Einzelzimmer 599 €

07.05.–11.05. 5 Tage
Lago Maggiore Mailand
HP 999,- €
Preis im Einzelzimmer 884 €

14.05.–18.05. 5 Tage
Blumenriviera
HP 889,- €
Preis im Einzelzimmer 669 €

14.05.–18.05. 5 Tage
Gardasee – Verona
HP 948,- €
Preis im Einzelzimmer 650 €

15.05.–18.05. 4 Tage
Ostfriesland
HP 949,- €
Preis im Einzelzimmer 569 €

15.05.–18.05. 4 Tage
Entzückende Flecken in Italien
HP 892,- €
Preis im Einzelzimmer 689 €

17.05.–24.05. 8 Tage
Italien – Abruzzen Silber Küste
HP 1.578,- €
Preis im Einzelzimmer 899 €

19.05.–22.05. 4 Tage
Lüneburger Heide
HP 889,- €
Preis im Einzelzimmer 599 €

22.05.–25.05. 4 Tage
Ostsee – Kiel – Lübeck
HP 998,- €
Preis im Einzelzimmer 598 €

23.05.–27.05. 5 Tage
Der Sonne entgegen
HP 899,- €
Preis im Einzelzimmer 599 €

23.05.–25.05. 3 Tage
Köln – Bonn Königswinter
HP 649,- €
Preis im Einzelzimmer 499 €

25.05.–28.05. 4 Tage
Spreewald
HP 899,- €
Preis im Einzelzimmer 599 €

27.05.–03.06. 8 Tage
Sardinien & Korsika
HP 1.999,- €
Preis i. Einzelzimmer 1.209 €

28.05.–01.06. 5 Tage
Toskana
HP 937,- €
Preis im Einzelzimmer 629 €

30.05.–01.06. 3 Tage
Südtirol – Dolomiten
HP 466,- €
Preis im Einzelzimmer 399 €

02.06.–06.06. 5 Tage
Inselauszeit Rügen
HP 1.189,- €
Preis im Einzelzimmer 849 €

03.06.–07.06. 5 Tage
Lavendelblüte in der Provence
HP 1.294,- €
Preis im Einzelzimmer 794 €

07.06.–15.06. 9 Tage
Costa Brava
HP 1.649,- €
Preis im Einzelzimmer 1.250 €

07.06.–13.06. 7 Tage
Schottland
HP 2.349,- €
Preis im Einzelzimmer 1.593,- €
Für diese Reise benötigen sie einen Reisepass

Wir starten in die Badesaison. Reisen Sie mit uns auf die Goldene Sonneninsel Krk, in die Kvarner Bucht, nach Italien und Slowenien!

03.06. 10 Tage
Badeurlaub Insel Rab
HP 987,- € (EZZ 270 €)

07.06. 9 Tage
Badeurlaub Kroatien Kvarner Bucht
HP ab 1.020,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

07.06. 9 Tage
Badereise "Goldene Insel Krk"
HP ab 796,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

08.06. 8 Tage
Badereise Cesenatico/Valverde
HP ab 879,- € (EZZ 385 €)

10.06. 8 Tage
Badereise Italien in Lido di Jesolo
HP ab 755,- € (EZZ 84)

14.06. 9 Tage
Badeurlaub Kroatien Kvarner Bucht
HP 1.140,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

14.06. 9 Tage
Badereise "Goldene Insel" Krk
HP ab 796,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

20.06. 7 Tage
Badereise Slowenien
HP 760,- € (EZZ 150 €)

21.06. 9 Tage
Badeurlaub Kroatien Kvarner Bucht
HP 1.140,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

21.06. 9 Tage
Badereise "Goldene Insel" Krk
HP ab 796,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

Momentane Zustiege: Augsburg, Friedberg, Dasing, Aichach, Schrobenhausen, Neuburg a.D. und München – Fröttmaning P+R sowie nach Vereinbarung!



Ambulanter Pflegedienst & Tagespflege

Unsere Leistungen im ambulanten Pflegedienst:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zuhause – 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Unterstützung im Alltag und Haushalt
- Beratungsbesuche u. individ. Pflegeschulungen
- Palliative Pflege
- Beratung u. Begleitung bei der Pflegeeinstufung



Unsere Leistungen im Bereich der Tagespflege:

- Betreuung gemäß § 72 SGB XI
- Fahrdienst, Hol- und Bringservice
- 3-mal täglich abwechslungsreiche Mahlzeiten
- medizinische und pflegerische Betreuung
- strukturierter Tagesablauf mit abwechslungsreichen Aktivitäten
- Ambulante Rehabilitation durch externe Therapeuten (interne und externe Krankengymnasten, Logopäden und Ergotherapeuten)
- Entlastung pflegender Angehöriger

Bismarckstr. 27 · 86391 Stadtbergen Tel. 0821 24 40 93 93 E-Mail: info@acvila.de · www.acvila.de

Inninger Maifest

Dienstag
30. April 2025

Mittwoch
01. Mai 2025

Festbeginn
18:00 Uhr

10:30 Uhr
Frühschoppen & „Musikverein Bergheim“

Partyabend
mit
„Die Lumpenbacher“

12:00 Uhr
Mittagstisch mit Rollbraten vom Grill

Veranstaltungsort:
am Inninger
Feuerwehrhaus
Oktavianstraße 29a

14:00 Uhr
Kaffee und Kuchen & „Flute&Drums“

16:00 Uhr
Versteigerung Maibaumbänke

16:30 Uhr
DJ „Hansi und Flori“

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

www.maibaumfreunde-inningen.de | maibaumfreunde-inningen@gmx.de |

Spielenachmittage für die ganze Familie

Sie regen die Hirnzellen an und sorgen für verbindende Familienerlebnisse – Brett- und Würfelspiele sind das Mittel gegen Vereinsamung durch Smartphone und Co.

Das BRK-Stadtteilzentrum Haunstetten, Johann-Strauß-Straße 11, lädt immer am letzten Sonntag im Monat – der nächste Termin ist der 27. April – von 16 bis 18 Uhr zum Spielenachmittag ein. Es sind viele verschiedene Brett-, Karten- und Würfelspiele vorhanden. Interessierte können aber auch ihr Lieblingsspiel mitbringen. Eine Anmeldung ist nicht nötig, einfach vorbeikommen und mitspielen!



APOTHEKE INNINGEN
Inhaberin Sabine Hemmersdorfer eK
Apothekerin

Bobinger Straße 54 · 86199 Augsburg
Tel. 0821-6504770 · Fax 65047729
www.apotheke-inningen-augsburg.de

Mo. – Do. 8 – 13 und 14 – 18 Uhr
Fr. 8 – 18 Uhr durchgehend
Sa. 8.30 – 12 Uhr

Gutscheine

RADEGUNDIS APOTHEKE
Gültigkeit
MJUL
Online Shop Coupon

Bei Mindestbestellwert von **19,99 €**
Ausgenommen sind rezeptpflichtige sowie bereits reduzierte oder apothekenfertige Produkte



RABATT 15%

RADEGUNDIS APOTHEKE
Gültigkeit
Juli 2025

Einmalig pro Person für einen Artikel Ihrer Wahl.
Ausgenommen sind rezeptpflichtige sowie bereits reduzierte oder apothekenfertige Produkte

Nur gültig bei Abgabe an der Kasse vor Ort



RABATT 15%

RADEGUNDIS APOTHEKE
Gültigkeit
Juni 2025

Einmalig pro Person für einen Artikel Ihrer Wahl.
Ausgenommen sind rezeptpflichtige sowie bereits reduzierte oder apothekenfertige Produkte

Nur gültig bei Abgabe an der Kasse vor Ort



RABATT 15%

RADEGUNDIS APOTHEKE
Gültigkeit
Mai 2025

Einmalig pro Person für einen Artikel Ihrer Wahl.
Ausgenommen sind rezeptpflichtige sowie bereits reduzierte oder apothekenfertige Produkte

Nur gültig bei Abgabe an der Kasse vor Ort



RABATT 15%

RADEGUNDIS APOTHEKE
Gültigkeit
April 2025

Einmalig pro Person für einen Artikel Ihrer Wahl.
Ausgenommen sind rezeptpflichtige sowie bereits reduzierte oder apothekenfertige Produkte

Nur gültig bei Abgabe an der Kasse vor Ort



RABATT 15%

Hessing bietet spannende Medizin-Vorträge für die Öffentlichkeit

Bereits in den vergangenen Jahr waren sie sehr beliebt und gut besucht: die öffentlichen Fachvorträge von Ärztinnen und Ärzten der Hessing Kliniken zu verschiedenen medizinisch-orthopädischen Themen. Die diesjährige Vortragsreihe startete Mitte März. Insgesamt sind 14 Veranstaltungen vorgesehen.

Am 2. April 2025 berichtet Dr. med. Christian Doll über seine Erfahrungen, die er als Arzt in der chirurgischen Entwicklungszusammenarbeit in Kamerun gemacht hat. Danach wird Dr. med. Johannes Glaser am 9. April verschiedene Behandlungsoptionen bei Meniskusverletzungen vorstellen. Weitere Themen der darauf folgenden Vorträge sind chronische Schmerzen in verschiedenen Körperregionen, wie etwa Rücken, Füße oder Wirbelsäule. Einen Überblick finden Sie auch unter www.hessingkliniken.de.

Die Vorträge sind öffentlich, kostenlos und finden am Veranstaltungstag jeweils um 19.30 Uhr im Gartensaal der Hessing Burg auf dem Hessing Gesundheits-Campus (Hessingstr. 6a, 86199 Augsburg) statt. Lediglich die Veranstaltung am 2. April muss aus organisatorischen Gründen im Hörsaal in den Hessing Kliniken abgehalten werden. Um Anmeldung unter www.hessing-kliniken.de/vortrag wird gebeten.



Hessing
www.hessing-kliniken.de

Vortragsreihe 2025

Gartensaal der Hessing Burg
Hessingstraße 6a
86199 Augsburg
Beginn jeweils 19.30 Uhr
Eintritt ist frei

Anmeldung:



www.hessing-kliniken.de/vortrag

02.04.2025	Chirurgische Entwicklungszusammenarbeit – Erfahrungen als Arzt in Kamerun <i>Dr. med. Christian Doll</i>	
09.04.2025	Behandlung von Meniskusverletzungen <i>Dr. med. Johannes Glaser</i>	
30.04.2025	Krumme Füße – was nun? <i>Leitende Oberärztin – Dr. med. Vlatka Andric</i>	

Seit über 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

Mobile Kranken- und Altenpflege

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER
☎ 0821-99 20 82
Hauustetter Str. 234
86179 Augsburg

Wir stellen Personal ein für Hauswirtschaft und Pflege

Spanische Konversation

Beim Mehrgenerationentreffpunkt des Arbeitersamariterbundes im Alten Rathaus in Göggingen, von-Cobres-Straße 1, gibt es jeden Mittwoch von 10 Uhr 45 bis 11 Uhr 45 einen Konversationskurs in Spanischer Sprache: *Tertulia en español*. Unter der Leitung einer Muttersprachlerin sprechen wir über interessante Themen aus Spanien und frischen unsere Schul- oder Urlaubskenntnisse der spanischen Sprache auf.

Anmelden bitte unter e.verdura@augzburg-asb.de oder 0821/ 998792 24 (AB). Der Kurs ist kostenlos.

ANCORA
Der familiengeführte Pflegedienst

☎ 0821 / 90 79 65 88

**Tagespflege
Ambulanter Pflegedienst
Seniorenwohnheime**

- ♣ Haus Ancora, Westheim
- ♣ Villa Ancora, Bergheim

Wir sind mit dem Herzen dabei!

mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de www.pflegedienst-ancora-augsburg.de

die caritas und ökumenischen Sozialstationen in Augsburg

Kath.-Evang Sozialstation Augsburg-Göggingen gGmbH
Römerweg 18

40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- Kostenlose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Betreuungsleistungen
- Hausnotruf

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: ☎ 0821-92230
E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de
Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de

KLZ
Ambulanter Pflegedienst Kunisch & Leder-Zinkler


Gerda Leder-Zinkler
Geschäftsführerin


Theresa Zinkler
Geschäftsführerin

Denn Pflege ist Vertrauenssache

Kostenlose Beratung

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung
Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege
Pflegeberatung
(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

Augsburg-Göggingen · Von-Cobres-Straße 24 ½ · **Tel. 0821-65 04 18 18**

Physiotherapie • Manuelle Therapie • Heilpraktiker für Physiotherapie • Osteo-Lounge • Mikrostrom • Alpha Cooling Professional • EMS-Training • Personaltraining • Yoga • Pilates • Gesundheitszirkel • Dehnzirkel • medizinisches Training

Seit 33 Jahren Ihre Physiotherapiepraxis in Inningen

WIR BEGLEITEN SIE.



4 Wochen Gesundheitstraining* nur 99 €

Physiocheck* GRATIS

EMs-Training* nur 139 €

Alpha Cooling Professional* GRATIS

☎ 0821 994419

IHRE GESUNDHEITSGUTSCHEINE ZU UNSEREM 33-JÄHRIGEN JUBILÄUM

Personaltraining mit elektromuskulärer Stimulation
5 x trainieren
nur 3 x bezahlen

Nutzen Sie die Kraft der Kälte
Anwendungsbereiche zur Leistungssteigerung,
Prävention oder Schmerzlinderung

www.physio-schumann.de
info@physio-schumann.de

Bobinger Str. 54
86199 Augsburg
Im Gesundheitshaus Inningen

SCHUMANN
PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

*Alle Gutscheine gültig bis 30.04.2025
Gutscheine für Neukunden, die das jeweilige Angebot noch nicht kennengelernt haben

JETZT MIT PREISVORTEILEN BIS ZU 9.910,- €!

ALLE ANGEBOTE OHNE ANZAHLUNG

OPEL

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL 6 Jahre Garantie²⁾
3 Inspektionen³⁾ **GESCHENKT!**

DIE AKTIONSMODELLE VON OPEL RATENOFFENSIVE - JETZT MIT MEGA PREISVORTEILEN!

CORSA 1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE HAUS- PREIS ab 18.990,- € IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) 3.060,- € OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 159,- €	MOKKA ELEGANCE 1.2 Benziner, 74 kW (100 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE HAUS- PREIS ab 21.990,- € IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) 5.160,- € OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 169,- €	ASTRA 5-TÜRER EDITION 1.2 Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE HAUS- PREIS ab 23.990,- € IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) 5.220,- € OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 219,- €
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ASTRA SPORTS TOURER GS AUTOMATIK 1.2 Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE HAUS- PREIS ab 30.990,- € IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) 8.125,- € OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 249,- €	<small>1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung. 2) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.händlergarantie.eu oder bei uns. 3) Drei Inspektionen jeweils gem. Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 4) Einmalige Leasingsonderzahlung 0,- €, Laufzeit 24 Monate (Astra Sports Tourer, Mokka) bzw. 36 Monate (Corsa, Astra 5-Türer), Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.295,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstr.10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistung als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis auf Widerruf. Irrtümer, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.</small> Kraftstoffverbrauch Corsa komb. 5,4 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 120 g/km, CO₂-Klasse D. Mokka komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 128 g/km, CO₂-Klasse D. Astra 5-Türer komb. 5,8 l/km, CO₂-Emissionen komb. 133 g/km, CO₂-Klasse D. Astra Sports Tourer 5,8 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 132 g/km, CO₂-Klasse D.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SIGG AAC Sigg GmbH
Unternehmenssitz: **Augsburg** Robert-Bosch-Str. 5 Tel. (0821) 7479-0
Augsburg Donauwörther Str. 138 Tel. (0821) 217450
Augsburg Donaust. 7 Tel. (0821) 7947440
Meitingen-Herbertshofen Ulrichstr. 17 Tel. (08271) 813260
opel-sigg.de
Gewerbekunden- und Nutzfahrzeugzentrum
Augsburger Str. 36 · 86444 Affing Ortsteil Mühlhausen · Tel. (08207) 959920

HAAS Georg Haas GmbH & Co. KG
Unternehmenssitz: **Augsburg** Gögginger Str. 17a+b Tel. (0821) 57052-0
Schwabmünchen Augsburg Str. 64 Tel. (08232) 2090/99
Königsbrunn Haunstetter Str. 57 Tel. (08231) 86033
opel.haas-automobile.de

LEASING OHNE ANZAHLUNG

DER OPEL CORSA ELECTRIC E-NORM GÜNSTIG!

CORSA ELECTRIC
Elektromotor, 100 kW (136 PS), 50 kWh Batterie, Neuwagen, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 1) **179,- €**

1) Laufzeit 48 Monate, Laufleistung 5.000 km / Jahr zzgl. 1.295,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstrasse 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistung als ungebundener Vermittler tätig ist. Irrtümer, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.
Energieverbrauch komb. 15,7 kWh/100 km, CO₂-Emissionen 0 g/km, CO₂-Klasse A.

Alle **ELECTRIC SAISON-START** Angebote unter:
SIGG **HAAS**

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

Haunstetten
Frühlingsduft im Repair- und PC-Café

Statt beschädigte Gegenstände zu entsorgen, warum nicht reparieren lassen? Ehrenamtliche Helfende unterstützen dabei, beim Repair- und PC-Café im BRK-Stadtteilzentrum Haunstetten, Johann-Strauß-Straße 1, defekten Elektrogeräten aber auch Textilien ein neues Leben zu schenken.

Reparieren statt wegschmeißen oder neu kaufen! Nachhaltig agieren und denken - wir helfen dabei! Außerdem werden Fragen rund um den Computer, das Tablet und Handys beantwortet!

Werkzeug ist vorhanden, bitte nur eventuell benötigte Ersatzteile sollte man mitbringen. Der nächste Termin ist am Freitag, dem 4. April 2025 von 15 bis 17 Uhr.

Bitte beachten Sie, dass eine Anmeldung vorab erforderlich ist!

Wann: 04.04., 09.05., 27.06., 11.07. jeweils freitags von 15:00 Uhr - 17:00 Uhr

Kostenfrei! mAnmeldung: Erforderlich! per E-Mail an info@szaugsburg-stadt.brk.de oder Tel. (0821) 80877-0

Inningen
Flohmarkt an der Grundschule geht in die 2. Runde

Am 5. April 2025 von 10-13 Uhr veranstaltet der Elternbeirat der Inninger Grundschule erneut einen Familienflohmarkt. Bei gutem Wetter auf dem Schulhof, alternativ im Schulgebäude, werden an zahlreichen Ständen Kleidung und Spielzeuge angeboten. Kurzentschlossene Verkäufer können gerne unter flohmarkt-gsinningen@web.de anfragen, ob noch einer der Tische frei ist.

Und wer schon alles für die zukünftige Saison hat - auch Besucher für die Kuchentheke sind herzlich willkommen.

Die Jahreshauptversammlung der Maibaumfreunde,

mit Vorstandswahlen, findet am Samstag dem 12. April 2025 um 20.00 Uhr, in den Räumen der Freiwilligen Feuerwehr Inningen Oktavianstraße 29 a statt.

Klaus Oßwald Brennstoffe und Mineralöle

Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium und frostsicher
Diesel und Winterdiesel auch ohne Bioanteil
Tankstelle für Diesel und AdBlue®
für unsere Kunden 24 Stunden verfügbar
Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr...
Technische Gase
Propan- und Staplergas
Heizgeräte für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen
Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne weiter!
Tel: 0821/91891

Klaus Oßwald Baumaschinen

Baumaschinen Mietpark **Baggerbetrieb**
Kompressoren **Transporte**
Stromerzeuger **Abbrucharbeiten**
Containerdienst **Kanalreparaturen**

Und vieles mehr, rufen Sie uns gerne an! Tel: 0821/93374
www.osswald-inningen.de
Klaus Oßwald - Bgm.-Schlosser-Str. 5 - 86199 Augsburg/Inningen

Tooor zu!

Über **100 Jahre** kompetent und zuverlässig

Garagentore • Industrietore • Hoftore • Schranken
MTB Geuser · Inh. Rolf D. Feldkirchner · Holzweg 27 · 86156 Augsburg
Telefon 0821 431912 · info@geuser.de · www.geuser.de

klimaneutral
natureOffice.com | DE-077-561231
gedruckt

Der CO₂-Ausgleich des Magazins „Augsburger Südanzeiger“ fließt in das „Projekt Togo“. Im Rahmen von PROJECT TOGO wird eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO₂ gebunden. In den ersten Jahren des Projekts werden in der Region unter anderem neue Straßen und Brunnen errichtet, ein Krankenhaus und eine Schule gebaut und viele Haushalte mit Solarzellen zur Eigenstromproduktion ausgestattet. In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. Südanzeiger: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal - beispielsweise beim klimaneutralen Drucken - können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.

Frühlingsflohmarkt

in Inningen auf dem
Dorfplatz



Am Samstag, den 12. April 2025 veranstalten
die Bücherfreunde einen Flohmarkt.

Es kann alles von B wie Blumen bis Z wie Zeitungen angeboten
werden (alles was einen neuen Abnehmer sucht).

Er findet von 13.00 - 17.00 Uhr auf dem Dorfplatz statt.

Wer Lust hat als Anbieter mit zu machen soll sich bis spätestens

05. April anmelden, Tische werden von uns bereitgestellt; die
Gebühr hierfür beträgt 12.00 €.

Für das leibliche Wohl während des Flohmarktes bieten wir Kaffee
und Kuchen an.

Der Erlös kommt dem Bücherschrank zu gute.

Wir freuen uns auf euch

Bücherfreunde Inningen

Jahn Helga Tel. 0821/9981065

Reinhold Lange Sabine

Kaninchen-Impfwochen

vom 20.03. bis 17.04.25 für die Impfung Ihrer Langohren
gegen Myxomatose und RHD1+2

Terminvereinbarung bitte telefonisch unter 0821 992208.
(siehe auch: kleintierpraxis-augsburg.de)

 **Göggingen Kleintierpraxis**
Anton-Günther-Str. 2
Tel. 0821 992208 Dr. Kaisinger
Praxis: Mo., Mi., Fr. 10 – 12.30 Uhr · Mo., Di., Do. 16 – 17.30 Uhr
und nach Vereinbarung · www.kleintierpraxis-augsburg.de

 **Dr. Christine Datzmann**
Mobile Tierärztin
Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Welches Tier passt zu mir? Entscheidungshilfen für das Zusammenleben mit kleinen Haustieren

Ostern naht, und somit eine Zeit, in der manch unüberlegter Tierkauf getätigt wird, ohne sich der Verantwortung bewusst zu sein, die ein lebendiges Wesen mit sich bringt. Dass vor dem Einzug von Hund und Katze oder dem Kauf eines Pferdes einiges beachtet werden muss, ist zwar vielen bewusst, aber was ist mit den „kleinen Haustieren“ - die übrigens nicht immer so klein sind? Die werden doch nicht so hohe Ansprüche haben?

Das täuscht, denn egal ob Chinchilla oder Zwergmaus, Rennmaus, Degu, Hamster, Ratte, Meerschweinchen oder Kaninchen, sie alle haben spezielle Bedürfnisse und ein Recht auf artgerechte Haltung. Auch für diese Tiergruppen gilt es vor der Anschaffung Fragen zu beantworten: Ist die ganze Familie einverstanden und bereit, bei der Pflege mitzuhelfen? Gibt es Tierhaar- oder Heuallergien? Habe ich überhaupt genügend Zeit, und was passiert im Urlaub? Habe ich genügend Platz für ein größeres Gehege, Auslaufmöglichkeiten etc.? Bin ich in der Lage und bereit, neben den täglichen Ausgaben für Streu, Futter usw. die Kosten für eine artgerechte Unterbringung zu tragen, und auch für evtl. Tierarztkosten bzw. die jährliche Impfung beim Kaninchen aufzukommen?

Die individuellen Bedürfnisse der einzelnen Nagetierarten und Kaninchen vorher abzuklären sorgt für ein friedliches, gesundes und vertrauensvolles Miteinander. Ist die Tierart besonders bewegungsfreudig? Was ja im Grunde für alle in der Gruppe gilt; Chinchilla z.B. hüpfen über 1 m hoch, Kaninchen rennen, springen, buddeln, Hamster laufen 10 bis 30 km täglich. Sind die Nager nacht- oder tagaktiv? Wenn nachtaktive Tiere tagsüber geweckt werden, verringert das ihre Lebenserwartung. Ist die Nagefreudigkeit besonders ausgeprägt? Degus z.B. können auch dicke Hölzer und sogar dünnes Metall durchbeißen. Gibt es spezielle Anforderungen an Streu, Temperatur, Badesand, wie ist die richtige Fütterung und, und, und.

Um Antworten auf diese Fragen zu bekommen, und um herauszufinden, welches Tier zu einem selbst passt, sollte man vorab Informationen sammeln, z.B. bei Tierschutzverbänden oder Tierärzten; viele Webseiten geben außerdem Hilfestellung, wie z.B. die Webseite des Dt. Tierschutzbundes, des Zürcher Tierschutzes oder der Haustier-Berater des BMEL. Mit ein bisschen Vorwissen und der richtigen Entscheidung steht dann der Freude über die neuen Hausgenossen nichts mehr im Wege. Dr. Beate Kaisinger

Trauerbegleitung

Ab 16. April 2025 bietet der Mehrgenerationentreffpunkt Göggingen des Arbeitersamariterbundes Augsburg im ehemaligen Gögginger Rathaus Beratung und Begleitung für trauernde Angehörige an.

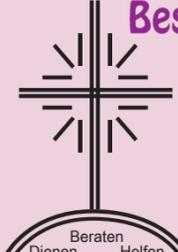
Die Einzelgespräche finden jeweils am Mittwoch Nachmittag statt. Anmeldung und Information unter 0821/ 94592.

 **Bestattungsdienst der Stadt Augsburg**

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

täglich erreichbar: 8-22 Uhr
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsburg.de

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge

 **Bestattungshilfe Irmgard Eberle**

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str.19 | 86356 Neusäß-Steppach Ulmer Straße 23 | 86420 Diedorf Tel. 0821 92998 | Tel. 0821 481036 | Tel. 08238 2776

Naturfriedhof für Augsburg: Nächster Schritt zur Umsetzung erreicht

Nach über 10 Jahren Standortsuche und Umweltverträglichkeitsprüfungen durch Umweltreferent Reiner Erben und Stadtplanungsreferent Steffen Kercher und dessen Amtsvorgänger kann im Wald nahe Wellenburg nun ein Naturfriedhof entstehen. Im heutigen Bauausschuss wurde der Flächenplanänderung zugestimmt und eine Beteiligung noch in diesem Jahr beschlossen.

Peter Rauscher, Fraktionsvorsitzender von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN: „Wir GRÜNE setzen uns schon lange für einen Naturfriedhof ein. Wir wollen den gesellschaftlichen Wandel auch in diesem sensiblen, aber wichtigen Bereich abbilden. Alternativen zu einer herkömmlichen Bestattung werden immer wichtiger, viele Menschen wünschen sich für ihre letzte Ruhe eine Verbindung zur Natur. Besonderes Augenmerk wurde auf die ökologische

Verträglichkeit und den Schutz des Naturraums gelegt. Die Zufahrt mit Pkws wird bewusst eingeschränkt und auf ein absolutes Minimum beschränkt, um sicherzustellen, dass der Naturfriedhof seine natürliche Umgebung bewahrt. Gleichzeitig wird jedoch sichergestellt, dass mobilitätseingeschränkte Personen Zugang erhalten – hierfür sind speziell vorgesehene Parkplätze eingeplant. Der Naturfriedhof in Wellenburg ist ein Schritt hin zu einer nachhaltigen und ökologisch bewussten Bestattungskultur in Augsburg.“

Leo Dietz, CSU-Fraktionsvorsitzender: „Mit dem Naturfriedhof kommen wir dem Wunsch der Bürgerinnen und Bürger und dem gesellschaftlichen Wandel im Bereich der Bestattungskultur nach. Naturnahe Bestattungsformen, als Alternativen zu klassischen Friedhöfen, nehmen einen immer

größeren Stellenwert ein. Die Stadt Augsburg kann sich dieser Veränderung nicht verschließen und mit dem heutigen Beschluss gehen wir einen weiteren wichtigen Schritt in diese Richtung. Wesentliches Element des Naturfriedhofs soll ein zentraler Andachtsplatz auf einer bestehenden Lichtung des Areals werden. Ausgestattet mit einem Andachtspavillon mit Sitzbänken und einem Kreuz sollen auf diesem Platz künftig die Beisetzungszeremonien abgehalten werden. Mit dem Verzicht auf eine Grabpflege und das Ablegen von Grabschmuck im herkömmlichen Sinn kann auch bei der Nutzung als Naturfriedhof der Waldcharakter weiterhin gewährleistet werden. Zudem sollen sämtliche Gebäude und sonstigen baulichen Anlagen in Holzbauweise errichtet werden.“

Pressemitteilung der Fraktionen Bündnis 90 / Die Grünen und CSU

Ein Naturfriedhof für Augsburg

Liebe Augsburger*innen,

im Wald nahe Wellenburg wird ein Naturfriedhof entstehen, für den wir GRÜNE uns schon seit langem eingesetzt haben. Viele wünschen sich eine letzte Ruhe in der Natur. Der Naturfriedhof Wellenburg bietet eine würdevolle Alternative – ökologisch und naturnah. Ich freue mich über sehr über diesen wertvollen Schritt für unsere Bestattungskultur!



Ihr Peter Rauscher
Fraktionsvorsitzender

„Warum in die Ferne schweifen ...?“

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A	burg 18	Frisiersalons		Pflegeheime		Teppichverlegungen	
Abbrucharbeiten	Eberle 18	Friseur Deniz 4	Industrietor-Schranken	Acvila 13		Egger 8	
Jovancic 11	Bodenbeläge		MTB Geuser 17	Edith Hipper 15		Kugler 9	
Altenpflege	Egger 8	G		Kath.-Evang. 15		Tierärzte	
Acvila 13	Kugler 9	Garagentore		Sozialstation 15		Dr. Christine	
Ancora 15	Kupke 8	MTB Geuser 17		KLZ 15		Datzmann 18	
Edith Hipper 15	Brennstoffe	Gastronomie		Physiotherapie		Dr. Kaisinger 18	
Kath.-evang. 15	Eser 2	Wangerhof 10		Schumann 15		Tore, Schranken	
Sozialstation 15	Oßwald 17	Geschenkartikel				MTB Geuser 17	
KLZ 15	Brillen	Reger 8		L		Transporte	
Antennenbau	Gronde 5	Glaserien		Lebenmittel		Eser 2	
Fernsehprofi 9	Buchhaltung	Reger 8		Bio-Landhof Förg 4		Jovancic 11	
Apotheken	Fibu4Business 9			Lebenshilfe		W	
Apotheke		H		Urban 4		Wärmedämmung	
Inningen 13	C	Haarpraktiker		Lebensmittel		Egger 8	
Radegundis Apotheke 14	Containerdienst	Stella Maria 11		Höfle's Hofladen 11		Protzmann 9	
Autohäuser	Eser 2	Hebetechnik		Lohnsteuerhilfe			
Opel Sigg/Opel	Oßwald 17	Eser 2		VLH Hohenadl 9		DER NÄCHSTE SÜDANZEIGER ERSCHEINT ENDE KW 18 ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR IST AM 24.APRIL 2025! ANZEIGENANNAHME: INFO@AUENSEE.DE ODER TEL. 0821 98263	
Haas 16	D	Heilpraktiker		M			
	Dachdecker	Mensch-und-Trauma 4		Maler/Lackierer			
B	Protzmann 9	Heimelektrik		Dieter Schott 8			
Baugeschäfte		Medi@Home		Egger 8			
Gleich Bau 2	E	Baumann 9		Kugler 9			
Baumärkte	Erdbewegungen	Heizöl/Diesel		Masch.-vermietg.			
Eser 2	Eser 2	Eser 2		Eser 2			
Baumaschinenmietpark	Jovancic 11	Oßwald 10, 17		N			
Eser 2	F	Heizungsbau		Natursteinhandel			
Oßwald 17	Fassadengestaltung	Schapfl 2		Eser 2			
Baumpflege / Fällungen	Egger 8	Hofläden		O			
Lopatkiewicz 10	Kugler 9	Bioland-Hof Förg 4		Optik			
Bauspengler	Fensterdekorationen	Höfle's Hofladen 11		Optik Gronde 5			
Protzmann 9	Kupke 8	Hotellerie		P			
Bedachungen	Findlinge	Wangerhof 10		Parkettverlegung			
Protzmann 9	Eser 2			Fröhling 9			
Bestattungen	Flüssiggas	I		Pflegedienste/			
Bestattungsdienst der Stadt Augsburg	Eser 2	Immobilien					
	Friseure	Layer 10					
	Stella Maria 11						

Wir wünschen allen unseren Lesern, Inserenten, Geschäftspartnern und Mitarbeitern erholsame und geruhsame Osterfeiertage und bleiben Sie gesund und unfallfrei!

Ihr Verlag u. Redaktion des Augsburger Südanzeigers

